



安全理事会

Distr.: General
22 March 2018
Chinese
Original: English

安全理事会第 1718 (2006) 号决议 所设委员会

2018 年 3 月 21 日罗马尼亚常驻联合国代表给委员会主席的信

谨随函转递罗马尼亚按照安全理事会第 [2397\(2017\)](#) 号决议第 17 段提交的关于执行针对朝鲜民主主义人民共和国的制裁制度的情况报告(见附件)。

扬·任加(签名)



2018 年 3 月 21 日罗马尼亚常驻联合国代表给委员会主席的信的附件

罗马尼亚关于执行安全理事会第 2397(2017)号决议情况报告

作为欧洲联盟的一个成员国，罗马尼亚参与联合行动，将安全理事会第 2397(2017)号决议的规定纳入欧洲联盟法律秩序，为此采取了以下共同措施：

(a) 2018 年 1 月 8 日欧盟理事会(CFSP)2018/16 号执行决定(执行关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的(CFSP)2016/849 号决定)，即落实对更多个人和另外一个实体的指认(旅行禁令和/或资产冻结)；

(b) 2018 年 1 月 8 日欧盟理事会(EU)2018/12 号执行条例(执行关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(EU)2017/1509 号条例)，即将欧盟理事会 2018/16 号执行决定规定的各项措施付诸实施；

(c) 欧盟理事会(CFSP)2018 年 2 月 26 日第 2018/293 号决定，修订了关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(CFSP)第 2016/849 号决定，其中提出欧洲联盟通过采取以下措施执行安全理事会第 2397(2017)号决议所载措施的承诺：

- 欧洲联盟已在欧盟理事会(CFSP)2017 年 10 月 16 日第 2017/1860 号决定中，提出了全面禁止出口原油的规定，如果委员会事先根据个案批准，有可能对以人道主义为目的的出口予以豁免。欧盟理事会(CFSP)第 2018/293 号决定还明确规定，该禁令适用于通过包括管道、铁路线或车辆在内的途径向朝鲜民主主义人民共和国直接或间接运送的全部原油供应，不论这些原油供应是否源于成员国的领土；
- 欧洲联盟已在欧盟理事会(CFSP)2017/1860 号决定中规定全面禁止所有精炼石油产品的出口，包括规定会员国主管当局可根据安全理事会第 2375(2017)号决议第 14 段所述条件为人道主义目的授权出口精炼石油产品。欧盟理事会(CFSP)2018/293 号决定现进一步规定，精炼石油产品出口量每年不得超过 500 000 桶，出口方式包括使用管道、铁路线或车辆；
- 禁止进口粮食和农产品、机械、电气设备、土石(包括菱镁矿和氧化镁)、木材和船只；
- 禁止从朝鲜民主主义人民共和国获取捕鱼权；
- 禁止向朝鲜民主主义人民共和国出口一切工业机械、运输车辆、铁、钢和其他金属，除非一个成员国确定需要提供备件以保障朝鲜民主主义人民共和国客机的安全运行；
- 有义务立即及至迟于 2019 年 12 月 21 日遣返在一个成员国管辖范围内赚取收入的所有朝鲜民主主义人民共和国国民和监测其海外工人的朝鲜民主主义人民共和国政府的所有安全监督专员，除非有某些例外情况，并须符合适用的国内法和国际法；

- 成员国有义务和权力在其港口扣押、检查和没收在其领海受其管辖的船只，只要有合理理由相信该船只参与安全理事会在有关朝鲜民主主义人民共和国的各项决议中禁止的活动或物项的运输。在某些情况下，没收船只的规定应停止适用；
- 如另一国家掌握情报怀疑朝鲜民主主义人民共和国试图出口违禁货物并请求提供更多海事和航运信息，各成员国有义务尽快与其合作；
- 禁止向经查明参与安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止活动或物项的运输的船只提供保险或再保险服务，除非委员会根据个案确定该船只仅为生计或人道主义目的参与这些活动；
- 若有合理理由认为任何船只参与了安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止的活动或物项的运输，则有义务取消该船只的登记；
- 禁止向经查明参与安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国各项决议所禁止活动或物项的运输的船只提供分级服务，除非委员会根据个案事先批准；
- 禁止为已由另一国取消登记的任何船只进行登记，除非委员会根据个案事先批准；
- 欧盟理事会(CFSP)2017/345 号决定已禁止出口新的或旧的船只；
- 有义务扣押和处置第 2397(2017)号决议禁止出口的物项；
- 禁止满足以任何合同或交易的执行受第 2397(2017)号决议所规定措施影响为由提出的任何索赔；

(d) 2018 年 2 月 26 日欧盟理事会(EU)2018/285 号条例(修正关于对朝鲜民主主义人民共和国采取限制性措施的欧盟理事会(EU)2017/1509 号条例)，该条例将(CFSP)2018/293 号决定规定的措施付诸实施。

上述欧盟理事会条例具有全面约束力，直接适用于欧洲联盟所有成员国。

第 2397(2017)号决议通过以来，罗马尼亚认真遵守充分执行其各项规定的义务。